

République Algérienne Démocratique et populaire
Ministère de l'enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Faculté des lettres et des langues
Département de Français



**Mémoire de fin d'étude en vue de l'obtention du
diplôme de
Master
Option: didactique
Titre**

**LE RÔLE DE L'IMAGE COMME SUPPORT
DIDACTIQUE DANS L'APPRENTISSAGE DE
L'EXPRESSION ORALE
CAS DES APPRENANTS DE LA 5^{ÈME} ANNÉE PRIMAIRE**

Réalisé par :

NACIRI Keltoum

DJHAOUI Khadidja

Dirigé par:

M. YOUSFI Chakib Khalil

Membre de jury

Président : M.KELATEMA Nourdine

Examineur : M. DRISSI Nabil

Rapporteur : M. YOUSFI Chakib khalil

Année universitaire: 2019/2020

Remerciements

Avant tout nous remercions Allah le tout puissant, qui nous a donné le courage et la volonté pour l'accomplissement de ce travail. Nous tenons à remercier notre encadreur Mr Yousfi Chakib Khalil, pour ses conseils, sa disponibilité et ses encouragements qui nous ont permis de réaliser ce travail dans les meilleures conditions.

Nous adressons nos remerciements aux membres de jury d'avoir accepté d'évaluer ce travail.

A tous nos professeurs du département de français qui nous ont enseigné durant les cinq ans de nos études.

A toute personne ayant contribué de près ou de loin à l'avancement de notre projet.

DÉDICACE

Je dédie ce travail à ceux qui sont le symbole de tendresse et d'amour et qui sacrifient leur vie pour que la notre soit heureuse.

Mes chers parents

A mes chères sœurs et à toute ma famille.

A toutes mes amies et mes collègues.

A tous ceux qui m'aiment et à ceux que j'aime.

Keltoum

DÉDICACE

*Avec mes sentiments de gratitude les plus profonds, je dédie mon humble travail aux sources de tendresse et de noblesse *Mes chères parents**

Aussi aux étoiles de ma vie, mes chères sœurs et mes chers frères.

A toute ma famille qui m'a toujours soutenu.

A mes amies et mes collègues, pour leur aide et encouragement.

A tous qui m'ont connu de loin ou de près.

khadidja

Table des matières

Remerciements	
Dédicace	
Dédicace	
Introduction générale	2

Chapitre1:L'image et l'expression orale

1- L'image dans l'enseignement.....	6
1-1 Définition de l'image	6
1-2 Les types des images	7
1-2-1Le dessin.....	7
1-2-2La photographie.....	7
1-2-3 L'image virtuelle.....	8
1-2-4La peinture.....	8
1-3 Les fonctions de l'image	8
1-3-1La fonction informative.....	9
1- 3-2La fonction documentaire.....	9
1-3-3La fonction symbolique.....	10
1-3-4La fonction illustrative-décorative	10
2- L'utilisation de l'image en classe de FLE.....	10
2-1Objectifs de l'utilisation de l'image en classe de FLE	11
2-1-1Données sociologiques	11
2-1-2Données psychologiques	11
2-1-3Données pédagogiques	12
2-2L'apport de l'utilisation de l'image sur le développement des compétences orales de l'apprenant.....	12
2-3 L'image comme moyen de motivation.....	12
3- l'expression orale	13
3-1-Comment enseigner l'expression orale ?	14
3-2 Les difficultés de l'expression orale.....	14
3-3 L'évaluation de l'expression orale	15
3-3-1 l'évaluation immédiate	15
3-3-2 l'évaluation différée.....	16
4- Les supports didactiques utilisés dans l'expression orale	16

4-1 Le support audiovisuel	16
4-1-1-Les critères du choix des matériels audiovisuels pour un enseignement de langues.....	17
4-1-2-Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE.....	17
4-2 Le support audio	18
4-3 L'image.....	18
5-Le rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale.....	19

Chapitre 2 : Analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} AP

1-Présentation de manuel scolaire de la 5 ^{ème} AP.....	21
1-1 structure de manuel scolaire de la 5 ^{ème} AP	23
1-2 L'image dans le manuel scolaire	27
1-3 L'importance de l'image dans le manuel scolaire.....	27
Conclusion générale	30
Bibliographie.....	32

INTRODUCTION

GENERALE

Introduction générale

Introduction

L'enseignement de l'oral au cycle primaire nécessite des méthodes et des moyens attrayants et motivants, dont le but de motiver l'apprenant et susciter son intérêt, parmi ces moyens les supports visuels, les supports audio-visuels et les supports audio.

Le but étant de diversifier les supports pédagogiques pour permettre aux apprenants d'apprendre à s'exprimer oralement en français à partir des différentes situations de communication.

« Parmi tous les moyens utilisés pour l'apprentissage des langues étrangères, on constate que, dans la catégorie des aides visuelles, l'image est de tout temps présente, même si sa forme évolue avec les époques. Elle apparaît en effet grâce à des techniques diverses (image dessinée, peinte, photographique, cinématographique, vidéo, de synthèse) sur des supports variés (papier, diapositives, film, vidéo, etc.) »¹.

Nous avons constaté que les nouveaux programmes accordent une importance aux images en tant que support d'apprentissage. En effet l'image en classe facilite la tâche pour l'apprenant et même l'enseignant, et elle traite des grands problèmes que rencontrent les apprenants pendant leur apprentissage soit au niveau de compréhension ou d'expression.

Dans le dessein de mener à bien notre travail, nous sommes contraint de proposer quelques questionnements qui relèvent de notre problématique de recherche :

- Quel est le rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale ?

Les questions spécifiques

- L'image permet-elle un meilleur apprentissage ?
- Comment l'image favorise-t-elle l'expression orale de l'apprenant ?
- Le manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire, accorde-t-il une importance aux images ?

Pour apporter des réponses à notre problématique nous proposerons les hypothèses suivantes

¹VIALLOON Virginie, *Images et apprentissages : le discours de l'image en didactique des langues*, L'harmattan, Paris, 2002, p.05.

Introduction générale

-L'image est considérée comme un support facilitateur, elle faciliterait la compréhension et la mémorisation et pousse les apprenants à s'exprimer avec plaisir.

-L'image développerait les compétences orales de l'apprenant.

Notre travail s'inscrit dans le cas de la didactique de l'oral, l'objectif majeur de notre travail de recherche est de montrer le rôle de l'image comme support didactique dans l'apprentissage de l'expression orale chez les élèves de la 5^{ème} année primaire.

Afin de réaliser nos objectifs et répondre à l'ensemble des questions posées, nous allons opter pour une méthode expérimentale. Nous envisagerons d'effectuer une expérimentation avec deux groupes d'apprenants de la 5^{ème} année primaire, groupe expérimental et groupe témoin.

La première activité illustrée d'une image de manuel scolaire destinée au premier groupe d'apprenant qui est le groupe expérimental, et la deuxième activité sans image destinée au deuxième groupe d'apprenant qui est le groupe témoin pour travailler l'expression orale. Notre expérimentation sera renforcée par le biais d'un questionnaire destiné aux enseignants de français à l'école primaire qui est pour but de rassembler le maximum d'informations concernant le rôle de l'image comme support didactique dans l'apprentissage de l'expression orale.

Notre mémoire se compose de trois chapitres

Le premier chapitre intitulé « l'image et l'expression orale ». D'une première phase, nous aborderons l'image dans l'enseignement, dont nous allons essayer de cerner la notion « d'image », ses types et ses différentes fonctions.

Dans une deuxième phase, nous envisagerons d'apporter la lumière sur l'utilisation de l'image en classe de FLE, dont nous montrons les objectifs de l'utilisation de l'image et son apport sur le processus d'enseignement/ apprentissage de FLE.

Dans une troisième phase, nous intéresserons à l'expression orale. Ensuite, les supports didactiques utilisés dans l'expression orale, ainsi que le rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale.

Introduction générale

Le deuxième chapitre intitulé « Analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} AP ». D'une première phase, nous allons procéder à la présentation et la structure du manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire. Ensuite, nous intéresserons à l'image dans le manuel scolaire et son importance.

Le troisième chapitre se focalise sur le coté pratique de notre étude qui sera réservé à la méthodologie de la recherche et à l'analyse et l'interprétation des résultats.

Chapitre 1:

L'image et l'expression orale

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

1- L'image dans l'enseignement

L'enseignement par l'image en classe a une longue histoire, une des premières méthodes d'apprentissage de la langue par l'image avait publié en 1693 par le philosophe tchèque Comenius. En effet, l'image est capable de susciter l'intérêt des apprenants pour les études et donner le goût de la découverte.

Au fur et à mesure, avec l'explosion des nouvelles technologies, l'apprentissage visuel s'est réparti et de nouveaux outils sont apparus. A l'époque moderne, les professeurs ont à leur disposition un grand choix d'outils visuels : les images et les photos en couleurs, sur papier et en format numérique.

Selon Petersson, presque les professeurs utilisent des outils visuels comme le tableau et les manuels durant chaque leçon (Petersson 2008 : 26). L'utilisation des outils numériques augmente aussi, mais ce type d'outils n'est pas toujours dominant. Selon les données statistiques de Skolverket (2010), 35% des apprenants au lycée et 20% des apprenants au collège utilisent l'ordinateur pour travailler avec les outils audiovisuels y compris les images (Hylén 2013 : 14)¹.

1-1 Définition de l'image

Le terme d'image est tellement utilisé, avec toutes sortes de significations sans lien apparent, qu'il semble très difficile d'en donner une définition simple, qui en recouvre tous les emplois. En effet, on peut parler de dessin, de gravure, des graffitis, des affiches, etc.

Selon Patrick Dugand, cité par Eric Battut ²Le terme « Image » est une modification linguistique de la forme imagine : c'est un emprunt au latin *imagine* accusatif de *imago* « image », ce qui imite, ce qui ressemble et par extension, tous ce qui est du domaine de la représentation, domaine très vaste où les productions se fondent pour se déterminer sur l'existence d'un monde privilégié de la relation au monde. L'image désigne l'objet et l'objet désigné par l'image »

¹LARSSON Alexandra, *L'image comme outil didactique dans l'enseignement du français dans des collèges et des lycées en Suède*, Suède 2016, p.8-9

²BATTUT Eric, BENSIMHON Daniel, *Lire et comprendre les images à l'école*, Retz, Paris, 2001, p.8.

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

Selon le dictionnaire de français Auzou « L'image est une représentation d'une chose ou d'un être par les arts graphiques, plastiques ou photographiques¹. »

Platon définit l'image comme suivant « *j'appelle images d'abord les ombres ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux, ou à la surface des corps opaques, polis et brillants et toutes les représentations de ce genre* ». ²

« *L'image quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre* »³, donc l'image s'inscrit dans la catégorie des représentations.

1-2 Les types des images

1-2-1 Le dessin

Le dessin est réalisé sur les supports variés et avec différentes outils comme le crayon. Il peut s'attacher à reproduire la réalité ou représenter des formes abstraites.

La technique de dessin évolue avec les supports et les outils. Les hommes dessinent sur des parois, des os,.....etc. Le dessin plus proche des conceptions actuelles apparaît avec les supports tels que le papyrus, le parchemin, puis le papier, et les outils de traçage comme le calame (roseau), la plume d'oiseau taillé.

A la fin du XIXe siècle Jules Adeline⁴ définit le dessin comme représentation des objets à l'aide de traits de plume ou de crayon, parmi lesquels se distinguent les dessins aux deux et aux trois crayons, qui sont la pierre noire, la craie blanche et la sanguine.

1-2-2 La photographie

La photographie est l'art de saisir l'instant, mettre en valeur un détail, un moment insolite ou fixer une image⁵. Le terme désigne aussi l'image obtenue, phototype (photographie

¹AUZOU Philippe, Dictionnaire de français Auzou, Paris, 2005, p.244.

²Platon cité par JOLY Martine, *Introduction à l'analyse de l'image*, Nathan, Paris, 1993, p.08.

³Ibid, p.30.

⁴ADELIN Jules, *Lexique des termes d'art*, nouvelle, 1990(1er éd. 1884) (lire en ligne).

⁵Dictionnaire de français Larousse sur www.larousse.fr

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

visible et stable qu'elle soit négative ou positive, qu'on obtient après l'exposition et le traitement d'une couche sensible ou non).

Un point de vue sur la photographie est que le réel ne peut simplement pas être représenté de façon objective. La personne qui observe doit aussi choisir un point de vue, la distance à l'objet, le cadrage, etc.

1-2-3L'image virtuelle

L'image virtuelle est l'image de synthèse produite sur ordinateur qui tente de reproduire la réalité en trois dimensions (3D: hauteur, largeur et profondeur)¹.

1-2-4La peinture

La peinture est l'art de reproduire le réel (peinture figurative) ou l'art de suggérer une réalité autre par différents moyens (différents outils comme l'éponge ou le couteau, différentes peintures ou couleurs). Elle est plus expressif des arts plastiques: en effet, la sculpture ne rend que la forme, tandis que la peinture peut traduire toutes les conceptions de l'esprit au moyen de toutes les réalités de la nature ou l'imagination, représentées sur une surface unie, dans leurs formes et dans leurs couleurs.

La peinture se compose classiquement de trois éléments: la couleur, le support et l'enduit intermédiaire. Les couleurs se classent en quatre catégories: couleurs végétales, animales, minérales, enfin les charbons.²

1-3 Les fonctions de l'image

Les fonctions de l'image sont fort diverses et souvent complémentaires. L'image peut avoir³

¹Lecture de l'image fixe- Maxicours.com

²www.cosmovision.com<art Peinture

³ PAULUS Antoine, *Langages médiatiques*, Dossier pédagogique, Centre audiovisuel de Liège, 2000, p. 24-26.

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

1-3-1 La fonction informative

Informé devrait être la fonction essentielle de l'image. Son choix devrait être fait en fonction des réponses apportées aux questions suivantes:

Quelle information cette image apporte-t-elle ?

Quelle est sa richesse particulière?

Fournit-elle des compléments d'informations au thème?

Décrit-elle mieux la situation, la personne ou l'objet?

Il est vrai par exemple que, même si l'image sans texte est rarement explicite, il faut des mots voire des phrases pour décrire une scène (ex: les yeux émerveillés de petit enfant devant son cadeau de Noël ou les larmes de joie de gagnant de l'épreuve Olympique... etc), alors que l'image va permettre de saisir ces situations ces traits, ces émotions d'un seul regard. Il est également indéniable qu'une carte bien faite, un schéma ou un graphique intelligemment conçu, permettent de saisir une situation mieux que ne le fasse un texte fastidieux.

1-3-2 La fonction documentaire

L'image peut être descriptive. C'est souvent le cas du dessin, du schéma, de la carte géographique, mais aussi de la photographie montrant les détails les contours d'un objet, les pièces d'un dossier, les éléments d'une scène, le décor dans lequel s'est déroulé un événement, etc.

Comme telle l'image favorise la participation du lecteur à l'événement en lui plantant le décor et en lui donnant la représentation des personnages.

L'image peut constituer une preuve, un moyen d'authentification. Elle peut apporter la garantie que ce qui est écrit dans l'article est vrai. Si par exemple, dans un article, l'auteur décrit un nouveau vêtement protégeant absolument des atteintes des flammes, le lecteur peut rester sceptique; mais il sera convaincu si, à côté du texte, figure une photo montrant un personnage revêtu de cette combinaison.

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

1-3-3 La fonction symbolique

Là encore nous pourrions différencier l'image significative, par exemple le petit Africain ou le petit Indien au ventre ballonné qui symbolise la faim dans le monde, et l'image suggestive qui, le plus souvent exprime une idée abstraite. Dans le domaine de dessin, toute une codification a fait son apparition: le ruban signifie cadeau, les cristaux symbolisent le froid, les lignes fuyantes la vitesse, etc.

1-3-4 La fonction illustrative-décorative

L'image peut, dans certains cas, avoir comme seul but de décorer une page, de "l'éclairer " en coupant les masses grises du texte, pour rompre la monotonie, etc.

1-L'utilisation de l'image en classe de FLE

Le recours aux images dans l'enseignement/apprentissage de FLE paraît à première vue paradoxale. En effet, l'apport didactique que présente l'image en classe de FLE provient de son caractère non discursif ce qui la rend accessible et peut être ainsi commentée par les apprenants, quel que soit leur niveau de maîtrise de la LE. (Muller, 2012b). Son utilisation pour l'apprentissage des langues a été formellement recommandée depuis le siècle (le Gendre et al, 1993). Dans l'histoire de la didactique de FLE, l'image a joué plusieurs rôles. On l'utilisant pour illustrer la situation de communication et pour éviter la traduction en classe de FLE. La méthodologie SGAV a ensuite fait, « la part belle aux images à partir des années 1950 [...]. Les dessins servent à traduire visuellement les énoncés afin de faciliter l'accès au sens » (Muller, 2014 :121).

En didactique de FLE, ce sont les approches communicatives qui ont fait recentrer la problématique de l'image dans la réflexion didactique et qui ont légitimement rainé son introduction dans le processus d'apprentissage de FLE (Demougin, 2012 :106).¹

¹ ALRABDI Elie Issa, NAWAFLEH Ahmed Suleiman, *L'image authentique en classe de FLE: Créativité et Autonomie* Dirasat, human and Social Sciences, volume 46, No.1, 2019, p. 391.

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

2-1 Objectifs de l'utilisation de l'image en classe de FLE

L'image bénéficie d'une place privilégiée dans l'apprentissage du FLE. D'une part elle a pour but de sensibiliser les apprenants à recevoir les documents iconiques et d'autre part, de susciter leur intérêt.

La présence de l'image en classe facilite l'apprentissage et surtout l'apprentissage d'une langue étrangère. En effet, l'image aide les apprenants à comprendre des notions en langue française de par son pouvoir d'actualiser le cours de français.

2-1-1 Données sociologiques

L'omniprésence de l'image dans le monde d'aujourd'hui a conduit à une altération des usages culturels des jeunes, en particulier. Ces derniers passent la plupart du leur temps devant la télévision sans prendre conscience que cette situation va influencer sur leur enfants qu'ils ont aussi préféré de regarder la télévision au lieu de lire des livres. En face de cette situation, l'école ne peut pas rester en division avec cette évolution sociologique et culturelle indiquée fortement par la présence des images. C'est pour quoi il est nécessaire d'exploiter ce support en classe. De plus, l'image représente un élément de succès dans l'apprentissage parce qu'elle ne constitue pas seulement une forme d'adaptation aux habitudes des apprenants, mais elle peut aussi de les faire adapter aux apprentissages, en stimulant leur sens visuel, les attirants et les éblouissants, au même titre que la télévision. Mais dans un but éducatif et instructif.

2-1-2 Données psychologiques

Plus moins que l'image considérée comme un moyen d'adaptation aux habitudes culturelles du public, ce support visuel joue un rôle appréciable sur le côté cognitif. Elle peut influencer sur l'esprit et la mémoire de l'apprenant. Le rôle que joue l'image fixe dans la mémorisation n'a pas échappé aux éducateurs et aux chercheurs qui ont affirmé la pertinence de ce support dans la mémorisation et dans la bâtisse des connaissances. (Legros et Crinon, 2002) n'ont pas hésité de souligner que « L'ensemble des résultats obtenus indique que la présentation simultanée du texte et de l'image facilite la construction de la cohérence de la présentation verbale et donc de sa mémorisation » (p.44).

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

2-1-3 Données pédagogiques

L'exploitation de l'image fixe en classe de langue étrangère ne doit pas être réalisée loin du langage verbal. Parce que les analogies existantes entre les deux allocutions (visuelles et verbales) peuvent terminer par des résultats irréguliers. De ce fait « analogie » ne désigne pas, considérer l'image comme un système équivalent point par point à celui de langage formelle, mais de la considérer comme une structure général qui autorise l'apprentissage de FLE par le biais de l'explication et l'illustration.¹

2-2 L'apport de l'utilisation de l'image sur le développement des compétences orales de l'apprenant

Dans une classe de FLE l'image est considérée comme un processus de communication, elle permet de créer des échanges de points de vue entre les participants dans des différentes situations de communication, cela développe les compétences orales de l'apprenant et le la capacité de travailler en groupe.

L'utilisation de l'image en classe de FLE a aussi un rôle culturel, pour apprendre une langue étrangère il est important de comprendre la culture et la mentalité des gens de cette langue. En effet, l'image nous donne la connaissance du monde culturel avant les mots « découvrir une culture étrangère, c'est aborder un monde sensoriel qui nous parle, avant même les mots, de cette culture autre, c'est être immergé dans un autre univers de formes, de couleurs qui parleront en premier lieu à notre corps ». (Pauzet 2003, p. 55).

L'image peut aussi être une œuvre d'art, sa force esthétique provoque chez l'apprenant des émotions facilitatrices d'apprentissage et en même temps le rapprocher avec l'art et le monde la créativité artistique.²

2-3 L'image comme moyen de motivation

L'utilisation de l'image en classe de FLE, elle est à la fois élément de motivation et de création, il est facile d'attirer l'attention d'un élève avec une image car elle est proche de l'élève, de ses goûts et de ses préoccupations. Elle est créative car elle permet de développer l'imagination de l'apprenant.

¹MERRICHE Amira, *L'image fixe comme outil pédagogique dans l'apprentissage de mots en classe du FLE cas des élèves de la 3^{ème} année primaire*, université de Msila, p.30-31.

² LARSSON Alexandra, op.Cit, p.7

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

Le français chez les élèves de la 5^{ème} année primaire reste une nouvelle langue et la communication avec cette dernière pourrait les frustrer. Donc il est important d'acquérir cette langue progressivement à l'aide des images qui vont faciliter cette tâche, car elle fait participer tous les membres de la classe même si les plus faibles entre eux dans les différentes activités tels que les activités de compréhension, ou d'expression orale ou écrite. Donc ce support visuel motivait les apprenants et les rendait moins passifs.¹

3-L'expression orale

L'expression orale, ou la production orale, est une relation émetteur-destinataire accompagnée d'une production orale dans un contexte donné de communication.

Selon Hélène Sorez « *S'exprimer oralement c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication*². »

L'oral implique un travail sur les sons, sur le rythme, sur l'intonation et il s'agit pour l'apprenant de se familiariser avec ces différents moyens, de se les approprier peu à peu.

Toute expression orale commence par des idées sous forme d'informations, d'opinion diverses ou de sentiments avec des objectifs selon l'âge de l'apprenant, son rôle et son statut social. Le message oral, qui est immédiat, produit des effets sur son auditeur, agit de son droit de reprendre les idées, tout est accompagné de la gestuelle, du regard, de la mimique, de la voix du locuteur. Elle peut englober le non verbal (les gestes, les signes, les sourires, etc.), la voix (le début, le volume, l'articulation, l'intonation/l'accentuation), les pauses, les silences, les regards.

L'expression orale est donc la transmission d'un message, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole et le corps comme moyen de communication³.

3-1-Comment enseigner l'expression orale ?

La didactique de l'orale est de faire acquérir des savoirs faire, relatifs à l'apprentissage de la production orale chez les apprenants.

¹OUASTI Rachida, *L'image comme support didactique dans l'enseignement /apprentissage de FLE : cas d'étude la 5^{ème} année primaire, mémoire master*, université de Tlemcen.2015/2016, p.27.

² SOREZ Hélène, *Prendre la parole*, Hatier, Paris, 1976, p.06.

³ MANOLESCU Camelia, *L'expression orale en milieu universitaire*, synergies Roumanie n°8 2013, p.109-111.

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

L'expression orale ou la production orale est une compétence que les apprenants doivent acquérir progressivement et qui consiste à s'exprimer dans des différentes situations de communication.

Il s'agit d'instaurer un rapport interactif entre un émetteur et un récepteur. L'objectif est de faire produire un énoncé oralement dans des situations diverses.

Dans une classe de FLE, un élève ne comprend pas une consigne ou le sens d'un document : pourquoi ne pas demander à l'un de ses camarades une reformulation pour mieux comprendre. Cette démarche met en place spontanément un trinôme dans lequel chacun d'eux doit faire l'effort d'être compris, l'enseignant dans ce cas n'intervenant que pour distribuer la parole et apporter une aide ponctuelle.

On peut imaginer la constitution de binôme, au sein desquels les élèves s'interrogent à tour de rôle à partir d'un nouveau sujet de débat. Chaque élève pose une question à son camarade et lui demande de la reformuler.

3-2 Les difficultés de l'expression orale

Dans son ouvrage prendre la parole Hélène Sorez distingue des causes immédiates et causes indirectes possibles des difficultés de l'expression orale.

Dans le cadre des causes immédiates on distingue : des obstacles tenant au contenu des informations, des autres inhérents à la spécificité des situations de groupe, ensuite, des causes venant de sa façon de voir les autres et de se voir soi-même.

Concernant le contenu, l'apprenant peut être indifférent, avoir l'impression de manquer de compétence ou d'information, ne pas être d'accord avec les participants sur le sujet du débat, il peut lui provoquer de mauvais souvenirs.

Les situations de groupe. Un apprenant n'éprouvant aucune difficultés à parler avec une personne peut se trouver absolument inhibé en groupe, ce dernier lui fait peur, il peut avoir l'impression que les autres apprenants forment un corps tout-puissant vis-à-vis duquel il n'est rien. Il a peur des réactions du groupe, de son jugement.

L'attitude envers les autres et envers soi-même. La perception que l'on a d'autrui, la façon dont on imagine son impression sur nous-mêmes sont sans doute les causes principales

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

de la difficulté à s'exprimer. Il va sans dire que l'attitude des autres est en étroit rapport avec l'attitude envers soi-même.

Parmi les causes indirectes possible des difficultés d'expression orale, la situation familiale, l'école, la vie socio-professionnelle dans le cas des apprenants adultes.

La timidité peut être un facteur qui bloque l'expression, les facteurs qui auraient pu renforcer cette timidité peuvent être premièrement, la situation familiale.

L'influence affective de la famille est prépondérante surtout dans les premières années de vie. Des perturbations d'ordre affectif ou social peuvent influencer l'envie de s'exprimer.

La vie socio-professionnelle. La plupart des entreprises, publiques ou privées deviennent de plus en plus bureaucratiques. La rigidité de leur organisation et de ses règles suscite des essais de transgression, ce qui aboutit à l'établissement des règlements encore plus stricts. Ces prescriptions pèsent sur le climat humain dans l'entreprise et sur les possibilités de s'exprimer de chacun en créant une sorte de personnalité acquise, se traduisant par le conformisme et le retrait.

L'école. Selon la méthode traditionnelle, la plupart du temps les élèves doivent se taire pour écouter. Ils ne doivent parler qu'au moment que l'enseignant choisit, quand il interroge ou quand il fait faire un exposé. Et même dans ce moment-ci les élèves doivent utiliser seulement la voix sans les possibilités corporelles et gestuelles.¹

3-3 L'évaluation de l'expression orale

C'est la plus difficile à évaluer du fait de son caractère éphémère. Il existe deux types d'évaluation

3-3-1 l'évaluation immédiate

L'enseignant intervient au cours des échanges sous forme de reprise ou de reformulations. Selon les dires de Desmons et al. (2005, 32), On compte cinq modalités verbales d'évaluation

¹ILINCA Cristina, *Difficultés et libération de l'expression orale en classe de langue étrangère* BDD-A5596 2007 Uniersitateadinpitesti.

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

-« l'évaluation positive directe » : la production des apprenants est prise telle quelle accompagnée de termes évaluatifs tels que « oui », « d'accord », etc.

-« l'évaluation positives indirecte » : l'enseignant reprend l'énoncé de l'apprenant sans marques de satisfaction

-« l'évaluation négative indirecte » : reprise de la production fautif de l'apprenant en le corrigeant, mais sans jugement ni marqueurs négatifs

-« l'évaluation négative directe » : c'est la même que la précédente mais on ajoute des commentaires.

-« l'absence d'évaluation » : l'enseignant n'intervient pas au cours des échanges, mais il intervient à la fin de la production de ses apprenants.

3-3-2 l'évaluation différée

Ce type d'évaluation permet à l'enseignant d'avoir du recul par rapport aux apprenants. Il évite ainsi d'interrompre celui qui parle. L'enseignant peut organiser l'évaluation avec tout le groupe classe. Elle a l'avantage de ne pas interrompre la parole. En effet, l'évaluation au cours de la production ploque et dissuade les apprenants de prendre la parole. Cette correction-évaluation est prétexte à révision, reformulation de la langue et des manières de dire. Elle facilite la mémorisation et pousse les apprenants à s'exprimer.

La correction des fautes intervient à la fin de l'activité, évitant de couper la parole des apprenants. Cette évaluation favorise aussi l'auto-évaluation des apprenants.¹

4- Les supports didactiques utilisés dans l'expression orale

4-1 Le support audiovisuel

On peut définir l'audiovisuel comme l'association de l'image et/ou du son. Kadzro définit les documents audiovisuels comme²: « toutes les formes d'enregistrement du son et/ou

¹ALRABADI Elie, *Quelle méthodologie faut-il adopter pour l'enseignement/apprentissage de l'oral* Didáctica.Lengua y Literatura 2011, Vol.2, p. 31-32.

² ABOU-LAILA Zaki, *Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE* Revue des études humaines et sociales-B/ Lettres et langues. N° 19, Janvier 2018, p.39.

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

des images animées et/ou des images fixes. Ils facilitent l'approche communicative dans l'enseignement/ apprentissage du FLE. » (2016 : 10).

4-1-1-Les critères du choix des matériels audiovisuels pour un enseignement de langues

- les documents audiovisuels doivent être en relation directe avec la leçon .
- les documents audiovisuels devraient être choisis de façon à compléter et enrichir les différents domaines du programme d'études.
- le document audiovisuel doit être adapté à l'âge, le niveau, et les besoins du public visé.
- le matériel utilisé doit être clair, sans bruit, image claire, etc.
- il faut faire attention à la durée de l'enregistrement, Si l'enregistrement est long, cela peut démotiver l'apprenant et causer la monotonie.

4-1-2-Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE

- Le professeur possède la liberté et la responsabilité pour organiser le contenu audiovisuel.
- L'enseignant a la possibilité de présenter ce contenu avec des moyens didactiques et pédagogiques appropriés.
- L'emploi de l'audiovisuel participe à apporter la vie quotidienne en classe de FLE.
- L'audiovisuel facilite la mémorisation.
- L'accompagnement de l'image et du son facilite la compréhension : « L'image facilite l'accès au sens d'une langue orale authentique. » (BOSTINABRATU, 2003 : 2).
- L'audiovisuel améliore la compétence de la compréhension et de l'expression orale chez l'apprenant.¹

¹ ABOU-LAILA Zaki, *op. Cit*, p.40.

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

4-2 Le support audio

Le document sonore se définit comme l'ensemble des informations constituées de l'enregistrement d'un signal sonore pendant une certaine durée et qui peut être produit en un signal audible. Il peut présenter une interview, CD, un dialogue, une chanson, un enregistre par une personne francophone, ces derniers ne sont pas destinés à des fins pédagogiques mais à des fins communicatives.

Le document sonore a plusieurs rôles à jouer surtout dans les séances de compréhension orale. En effet, il pourrait faciliter l'acte de communication et d'information, il permet aussi de rendre l'apprenant plus attentif et capable d'écouter et de comprendre un document sonore en langue étrangère, et finalement, il développe chez l'apprenant un certain degré d'écoute, de concentration et d'habilité.¹

4-3 L'image

L'image désigne : un objet, un dessin, une photographie, une gravure, un schéma, etc.

Yaiche (2002 :11) définit l'image comme « un objet fascinant qui parle à toutes les générations, un objet à qui l'on confie volontiers ses préoccupations, peut-être parce qu'elle a un caractère familier, intime ²».

En classe de FLE, les enseignants sont censés trouver des outils convenables pour favoriser la communication et susciter la parole des apprenants, il se révèle que les images présentent indéniablement des précieux atouts capables de solliciter et de motiver l'intervention orale des apprenants. En effet, l'image permet de faciliter le travail de l'enseignant en lui évitant les longues explications et le recours à la langue maternelle, elle permet aussi de faciliter la compréhension et l'accès au sens, aussi c'est un élément déclencheur de motivation et d'anticipation chez les apprenants³.

5-Le rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale

¹ABAKAR Hassan Abdelkerim et Khidaoui Abdelmalek, *Le document sonore au service de la compréhension orale en FLE : cas des étudiants de 1^{ère} année licence*, université d'Adrar 2017/2018, p.19.

² ALRABDI Elie Issa, NAWAFLEH Ahmed Suleiman, op. cit, p.391.

³ ALRABDI Elie Issa, NAWAFLEH Ahmed Suleiman, op. cit, p.393-394.

Chapitre 1: l'image et l'expression orale

L'image peut jouer le rôle de déclencheur, en apportant des motifs conversationnels aux apprenants. Quand elle est utilisée comme un outil pour l'activation de l'interaction orale, on rejoint une problématique fondamentale d'enseignement : « comment faire parler » les apprenants dans une classe de FLE, il est nécessaire de trouver des motifs de communication pour susciter la parole des apprenants. À ce titre, l'image comme support didactique fait intervenir fictionnels, favorisant l'entrée de l'ailleurs dans les cours (Muller, 2011). Les apprenants échappent ainsi à l'environnement de la classe pour imaginer des situations en relation avec ce qui est représenté sur les documents.

Donc l'image permet de favoriser l'expression orale des apprenants, de susciter chez eux des réactions diverses et de stimuler leur imaginaire.¹

¹ MULLER Catherine, *L'image en didactique des langues et des cultures : une thématique de recherche ancienne remise au gout du jour*, Synergies Portugal n°2-2014, p.124

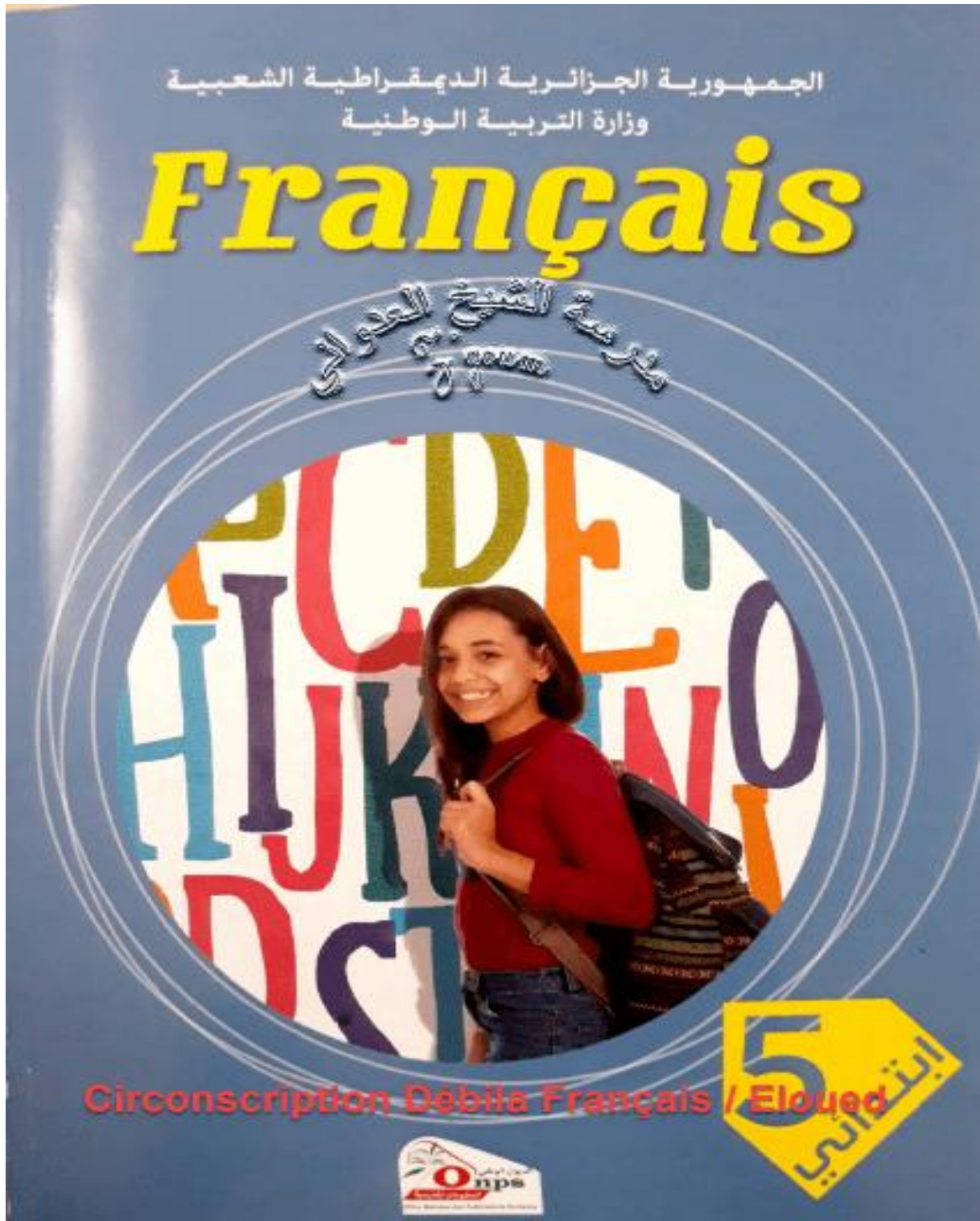
**Chapitre 2 : Analyse du manuel
scolaire de la 5^{ème} AP**

Chapitre2:Analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} AP

1-Présentation de manuel scolaire de la 5^{ème} AP

Le présent manuel de la cinquième année primaire s'inscrit dans la logique de la progressivité relative à l'enseignement/apprentissage de langue étrangère, allant du palier 2(2^{ème} et 3^{ème} année) au palier 3, c'est-à-dire la 5^{ème} année, du cycle primaire. Il s'agit de la troisième année d'enseignement/apprentissage de la langue française. Le livre de l'élève est élaboré à partir d'une démarche méthodologique et didactique adaptée à tous les élèves algériens, des différentes régions du pays, ayant pour objectif fondamental la réussite de tous.¹

¹Guide d'utilisation du manuel scolaire de la 5^{ème} AP



Chapitre2:Analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} AP

1-1structure de manuel scolaire de la 5^{ème} AP

Projet1 Au zoo

Séquence1 Pauvre petit gazelle

Séquence2 C'est un vrai fennec?



Projet 1

AU ZOO

Séquence 1 : Pauvre petite gazelle !

Séquence 2 : C'est un vrai fennec ?

*À la fin du projet 1, ensemble ...
nous allons réaliser des posters d'animaux sauvages.*

Circonscription Débila Français/Eloued

Chapitre 2: Analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} AP

Projet 2 C'est un lieu exceptionnel

Séquence 1 Nous allons au musée

Séquence 2 Dans le train

منصة للتعليم الإلكتروني
سنة 2020

Projet 2

C'est un lieu exceptionnel !

Séquence 1 : Nous allons au musée.
Séquence 2 : Dans le train.

À la fin du projet 2, ensemble ...
nous allons organiser une visite d'un lieu exceptionnel,
puis nous le présenterons à nos camarades.

Circonscription Débila Français/Eloued

Chapitre 2: Analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} AP

Projet 3 Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle?

Séquence 1 Quand je serai grande

Séquence 2 Que devons-nous faire



Projet 3

Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Séquence 1 : Quand je serai grand.

Séquence 2 : Que devons-nous faire ?

À la fin du projet 3, ensemble -
vous allons réaliser un panneau de photos et de textes pour
expliquer comment agir face à une catastrophe naturelle.

Circonscription Débila Français/ELoued

Chapitre2:Analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} AP

Projet4 Protégeons la nature

Séquence1 Pourquoi notre terre est-elle en danger?

Séquence2 Ne gaspillons pas l'eau

Projet 4

Protégeons la nature !

Séquence 1 : Pourquoi notre terre est-elle en danger ?

Séquence 2 : Ne gaspillons pas l'eau !

À la fin du projet 4, ensemble ...
Nous allons fabriquer une affiche sous la forme de conseils
pour protéger la nature.

Circonscription Débiła Français/Eloued

Chapitre2:Analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} AP

1-2 Les image dans le manuel scolaire

Le manuel de FLE joue un rôle facilitateur tant pour l'enseignant que pour les élèves, il permet à l'enseignant de faire tout le programme et ainsi de gagner du temps pour chercher les documents et les exercices.

Le choix des images dans le manuel devrait correspondre au programme scolaire et aussi à l'âge des apprenants et qui les invite à réfléchir. Ainsi le contenu de l'image devrait indiquer l'expérience personnelle des élèves et "à partir de cette base fonder un apprentissage significatif" (Peterson, 2002, p.14, notre traduction).

Les manuels de FLE sont souvent des supports didactiques très riches en image, mais les objectifs de ces images sont- ils différents.

Donc l'image elle est le moyen le plus efficace pour présenter les phénomènes historique et culturels aux apprenants.

Les images sont aussi utilisées pour accompagner la lecture en langue cible pour faciliter le à l'élève l'accès au sens dans les textes dans les manuels. A ce propos, En effet, l'utilisation de l'image comme accompagnement de la lecture renforce la compréhension du texte en donnant au lecteur une nouvelle version du contenu et l'aidant à mémoriserles détails. Ainsi le message visuel aide à communiquer plus rapidement le message et le garde dans la mémoire¹.

1-3 L'importance de l'image dans le manuel scolaire

L'image dans le manuel est utilisée à des fins pédagogiques, elle est présenté dans toutes les activités (la lecture, l'oral, les exercices, les comptines et même la réalisation du projet). En effet, l'image permet à l'apprenant de se rapprocher du sens du contenu linguistique. Les concepteurs ne semblent pas se passer de l'importance et veulent l'inscrire dans des programmes scolaires.

Sur le plan quantitatif, le présent manuel accorde beaucoup d'importance à l'image, il contient beaucoup d'illustrations car il s'agit du début de l'apprentissage d'une nouvelle langue. Les images utilisées sont très simples, jolies et attirantes, adaptées à l'âge des apprenants et surtout véhiculées de leçons éducatives. Le travail sur l'image permet donc

¹ LARSSON Alexandra, op.cit, p.8-9.

Chapitre2:Analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} AP

d'aborder le lexique de manière thématique. Les auteurs du manuel de 5^{ème} AP, ont bien choisi des images en couleur afin de donner aux activités un caractère de vraisemblance, d'attirer l'attention des apprenants, de développer leur imagination, leur intelligence, et de rendre le manuel plus agréable¹.

¹ AMOURA Soumia, *L'enseignement du français par l'image dans le manuel de 3^{ème} année primaire*, 2009-2010, p.25.

Conclusion générale

Conclusion

Conclusion générale

Généralement, l'image est considérée comme l'un des axes primordiaux destinés à faciliter le processus de l'enseignement/apprentissage des langues, un outil didactique qui a une place assez importante parce qu'elle provoque une sensation de plaisir chez l'apprenant.

À travers cette étude nous avons essayé de saisir des réponses à notre problématique de recherche " quel est le rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale, et comment développe-t-elle les compétences orales chez l'apprenant?

Effectivement, nous avons focalisé notre attention sur l'usage de cet outil comme support pédagogique au cycle primaire et particulièrement en classe de 5ème année.

Nous avons introduit notre travail de recherche par un chapitre présentant quelques généralités sur l'image, au fil duquel nous avons défini l'image et avons présenté ses différents types ainsi que ses fonctions, et l'apport de son utilisation en classe de FLE. Ensuite nous avons passé au rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale

Quant au deuxième chapitre réservé au manuel scolaire de la 5ème AP, dont nous avons essayé de faire une présentation de ce manuel, sa structure, ainsi que l'utilisation de l'image et sa place dans le manuel scolaire de la 5^{ème} AP.

À travers cette recherche, nous sortirons par dire que l'image est un outil pour illustrer un cours, motiver les apprenants et les pousser à s'exprimer avec plaisir, faciliter la compréhension et la mémorisation.

Pour conclure, nous souhaitons que notre réflexion sur le rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale être au service des pratiques ultérieures et que notre travail flèche un chemin pour d'autres chercheurs. Plus que ça, nous espérons tous les enseignants à l'école primaire exploitent les images en cours de français pour faciliter l'entrée au sens de cette langue étrangère aux apprenants.

Bibliographie

Bibliographie

Ouvrages théoriques

ABOU-LAILA Zaki, *Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE* Revue des études humaines et sociales-B/ Lettres et langues. N° 19, Janvier 2018.

ADELINÉ Jules, *Lexique des termes d'art*, nouvelle, 1990(1er éd. 1884) (lire en ligne).

ALRABADI Elie, *Quelle méthodologie faut-il adopter pour l'enseignement/apprentissage de l'oral* Didáctica. Lengua y Literatura 2011.

ALRABDI Elie Issa, NAWAFLEH Ahmed Suleiman, *L'image authentique en classe de FLE: Créativité et Autonomie* Dirasat, human and Social Sciences, volume 46, No.1, 2019.

AMOURA Soumia, *L'enseignement du français par l'image dans le manuel de 3^{ème} année primaire*, 2009-2010.

BATTUT Eric, BENSIMHON Daniel, *Lire et comprendre les images à l'école*, Retz, Paris, 2001.

ILINCaA Cristina, *Difficultés et libération de l'expression orale en classe de langue étrangère* BDD-A5596 2007 Uniersitateadinpitesti.

JOLY Martine, *Introduction à l'analyse de l'image*, Nathan, Paris, 1993.

MANOLESCU Camelia, *L'expression orale en milieu universitaire*, synergies Roumanie n°8 2013.

MULLER Catherine, *L'image en didactique des langues et des cultures : une thématique de recherche ancienne remise au goût du jour*, Synergies Portugal n°2-2014.

PAULUS Antoine, *Langages médiatiques*, Dossier pédagogique, Centre audiovisuel de Liège, 2000.

SOREZ Hélène, *Prendre la parole*, Hatier, Paris, 1976.

VIALON Virginie, *Images et apprentissages : le discours de l'image en didactique des langues*, L'harmattan, Paris, 2002.

Bibliographie

Mémoires consultés ABAKAR Hassan Abdelkerim et KHIDAOUI Abdelmalek, *Le document sonore au service de la compréhension orale en FLE : cas des étudiants de 1^{ère} année licence*, université d'Adrar 2017/2018

LARSSON Alexandra, *L'image comme outil didactique dans l'enseignement du français dans des collèges et des lycées en Suède*, suède 2016.

MERRICHE Amira, *L'image fixe comme outil pédagogique dans l'apprentissage de mots en classe du FLE : Cas des élèves de la 3^{ème} année primaire*, université de M'Sila.

OUASTI Rachida, *L'image comme support didactique dans l'enseignement /apprentissage de FLE : cas d'étude la 5^{ème} année primaire, mémoire master*, université de Tlemcen.2015/2016.

ABAKAR Hassan Abdelkerim et KHIDAOUI Abdelmalek, *Le document sonore au service de la compréhension orale en FLE : cas des étudiants de 1^{ère} année licence*, université d'Adrar 2017/2018

Dictionnaires

Dictionnaire de français Larousse

AUZOU Philippe, Dictionnaire de français Auzou, Paris, 2005.

Sitographies

Dictionnaire de français Larousse sur www.larousse.fr

Lecture de l'image fixe- Maxicours.com

www.cosmovision.com< art Peinture

Documents officiels

Guide d'utilisation du manuel de 5^{ème} AP.

Le manuel scolaire de 5^{ème} année primaire.

Résumé

Ce travail porte sur le rôle de l'image comme support didactique dans l'apprentissage de l'expression orale chez les élèves de la 5^{ème} année primaire.

Notre travail se compose de deux parties, une partie théorique et une partie pratique. La partie théorique s'est articulée autour de l'étude du concept de l'image, et aussi son rôle dans l'apprentissage de l'expression orale, et la partie pratique est basée sur l'analyse du manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire.

A travers cette étude nous confirmons l'efficacité de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale, dont elle facilite la compréhension et la mémorisation et pousse les élèves à s'exprimer avec plaisir.

Mots clés : l'image, support didactique, apprentissage, expression orale

Summary

This work focuses on the role of the image as a didactic support in the learning of oral expression in pupils of the 5th year of primary school.

Our work consists of two parts, a theoretical part and a practical part. The theoretical part revolves around the study of the concept of the image, and also its role in the learning of oral expression, and the practical part is based on the analysis of the textbook for the 5th year of primary school.

Through this study we confirm the effectiveness of the image in the learning of oral expression, which it facilitates understanding and memorization and pushes students to express themselves with pleasure.

Keywords : image, didactic support, learning, oral expression

ملخص

يركز هذا العمل على دور الصورة كدعم تعليمي في تعلم التعبير الشفهي لدى تلاميذ الصف الخامس ابتدائي.

يتكون عملنا من جزأين جزء نظري وجزء عملي، يدور الجزء النظري حول دراسة مفهوم الصورة، وكذلك دورها في تعلم التعبير الشفهي، والجزء العملي يقوم على تحليل الكتاب المدرسي للسنة الخامسة ابتدائي.

من خلال هذه الدراسة تؤكد فعالية الصورة في تعلم التعبير الشفهي مما يسهل الفهم والحفظ ويدفع التلاميذ للتعبير عن أنفسهم بسرور.

كلمات مفتاحية: الصورة، دعم تعليمي، التعلم، التعبير الشفهي.